

DONNERSTAG, 07. NOVEMBER 2024 | NR. 45
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

DER NV ALA-BOCK E.V. DINGELSDORF
LÄDT EIN ZUR

FASNACHTS-
ERÖFFNUNG
AM 09.11.

BEFREIUNG DES ALABOCK AM
NARRENBAUMLOCH AB 19:01 UHR

ANSCHLIESSEND GEMÜTLICHER HOCK MIT MUSIK UND
PROGRAMM IM GASTHAUS ANKER IN DINGELSDORF

NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

ÄRZTLICHER
BEREITSCHAFTSDIENST

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizei-posten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054
Sozialpsychiatrischer Dienst:	07531/8199424,
E-Mail: SPDI@zfp-reichenau.de	

LANDRATSAMT KONSTANZ

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de
 Internet: www.LRAKN.de
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

IMPRESSUM

Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
 Homepage: www.primo-stockach.de
 Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 23,50 Euro jährlich

ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr
 und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr
 und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

Ortsvorsteher Horst Böttinger-Thyssen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Horst.Boettinger-Thyssen@rat-konstanz.de

Verwaltung/Bauhof

Gabriela Steffens

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Telefon: 5295

Bürgerservice

Karin Fuchs

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Telefon: 5295

APOTHEKEN-NOTDIENST

von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

Donnerstag, 07.11.2024:

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60
 Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

Freitag, 08.11.2024:

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40
 Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

Samstag, 09.11.2024:

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00
 Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

Sonntag, 10.11.2024:

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05
 Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)

Montag, 11.11.2024:

St. Pelagius-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88
 Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

Dienstag, 12.11.2024:

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52
 Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

Mittwoch, 13.11.2024:

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40
 Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

Donnerstag, 14.11.2024:

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52
 Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)



Reparatur-Café Dingelsdorf mit PC-Hilfe, Spendenaufruf und Kleider- und Weihnachtsdekoration-Tauschbörse am 16. November von 14-17 Uhr im Pfarrsaal St. Nikolaus in Dingelsdorf

Was machen mit einer Lampe mit kaputtem Netzteil, einem Loch in der Hose oder einem eingerosteten Fahrrad? Reparieren ist besser als Wegwerfen und wir helfen Ihnen dabei! Am 16. November von 14-17 Uhr laden wir Sie bei Kaffee und Kuchen ein, Ihre defekten elektrischen Geräte und Kleidungsstücke unter fachmännischer Anleitung zu reparieren und Ihr Fahrrad wieder auf Vordermann zu bringen.

Neben Fahrrädern können elektrische Kleingeräte wie beispielsweise Staubsauger, Lampen und Mixer, Computer und Drucker, Textilien als auch kleinere Möbelstücke, die aus dem Leim gegangen sind, mitgebracht werden. Falls für Sie bereits ersichtlich ist, dass ein Ersatzteil wie Stecker, Batterie, Reißverschluss oder ähnliches gebraucht wird, ist es sinnvoll, dies mitzubringen.

Wieder mit dabei ist auch die **PC Hilfe DingelsDorfLeben e.V.**, so dass Sie auch bei Fragen oder Problemen mit Ihrem Computer oder Handy vorbeikommen können.

Zusätzlich bitten wir um **Spenden von gebrauchten Smartphones und Notebooks** für Uganda und die Kapverden. Hans Hess vom Verein Amigos de Cruzinha wird die noch gebrauchsfähigen Geräte nach Afrika bringen. Bei der Datenbereinigung wird geholfen.

Das Reparatur-Café wird von DingelsDorfLeben e.V. und dem Arbeitskreis Klimaschutz in Dingelsdorf angeboten und alle Reparatur:innen stellen ihr Wissen ehrenamtlich zur Verfügung. Bei erfolgreicher Reparatur wird eine freiwillige Spende sehr geschätzt, um daraus benötigte Verbrauchsmaterialien beschaffen zu können.

Zusätzlich veranstalten wir parallel zum Reparatur-Café unseren **Kleidertauschmarkt** und erstmalig auch eine **Tauschbörse für Weihnachtsdekoration**; es können maximal 7 saisonal passende und gut erhaltene Kleidungsstücke (nur Erwachsene) gebracht werden und mitgenommen werden, was passt und gefällt. Es ist nicht verpflichtend, selbst Kleidungsstücke mitzubringen. Wir freuen uns auf einen regen Kleider-Austausch! Und haben Sie Lust, Ihren Weihnachtsbaum dieses Jahr mal anders zu schmücken? Dann bringen Sie einfach Ihre alten Weihnachtskugeln mit und tauschen Sie sie gegen neuen Baumschmuck ein. So verleihen Sie Ihrem Fest einen ganz neuen Glanz!

Weitere Informationen finden Sie unter <http://klimaschutz-dingelsdorf.de/wir-reparieren/>

DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



Zu verschenken !!

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können ? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:
Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: dingelsdorf@konstanz.de

- Kaffeegeschirr "Dibbern", tannengrün, 3 Tassen, 4 Untertassen, 4 Dessertteller, 1 Milchkännchen - Tel. 07533 - 1498
- Rustikaler Christbaumständer aus Naturstein mit Wasser befüllbar - Tel. 07533 - 933190

Vollsperrung der L 220 zwischen dem Kreisverkehr L 220 / L221 bei Wollmatingen und Dettingen

Der Landkreis Konstanz saniert die Fahrbahn der Landesstraße L 220 zwischen dem Kreisverkehr L 220 / L 221 bei Konstanz-Wollmatingen und Dettingen. Aufgrund der Fräs- und Asphaltbauarbeiten muss die Landesstraße ab Mittwoch, 13. November bis einschließlich Donnerstag 14. November 2024 für den Verkehr voll gesperrt werden.

Eine Umleitungsstrecke wird in beide Richtungen über Litzelstetten, Dingelsdorf und Wallhausen ausgeschildert.

Bei schlechter Witterung kann sich die Fertigstellung verzögern. Das Landratsamt bittet die Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

AUS DER STADTVERWALTUNG



Fahrradklima-Test 2024 - Jetzt noch bis 30. November bei der Umfrage des ADFC für Konstanz abstimmen!

Radfahrerinnen und Radfahrer können noch bis Ende des Monats das Fahrradklima vor ihrer Haustür bewerten. Die Stadt Konstanz und insbesondere das Team in der Verkehrsplanung freuen sich über das Feedback, das in weitere Planungen einfließen wird. Gregor Gaffga, Radverkehrsbeauftragter, dazu: „Die Rückmeldungen aus dem Fahrradklimatest sind für die Verwaltung ein wertvolles Feedback zur Radverkehrsförderung. Ziel unserer Arbeit ist, dass die KonstanzerInnen gerne und oft mit dem Rad unterwegs sind. Der Fahrradklimatest zeigt auf, wo wir im Vergleich zu anderen Städten schon gut sind und wo wir noch aufholen können. Je mehr KonstanzerInnen den Fragebogen ausfüllen, umso aussagekräftiger sind die Ergebnisse. Jede Stimme zählt!“

Die Befragung des ADFC, des Allgemeinen Deutscher Fahrrad-Clubs, findet online auf www.fahrradklima-test.de statt. Sie dauert nicht länger als ein paar Minuten.

Der Fahrradklima-Test findet 2024 zum elften Mal statt und ist die größte Befragung zum Radfahrklima weltweit. Der Test fragt alle zwei Jahre in 27 gleichbleibenden Fragen die Fahrradfreundlichkeit vor Ort ab. Dabei geht es um die Erreichbarkeit von Schulen, Einkaufsmöglichkeiten und Arbeitsstätten mit dem Fahrrad. Auch die Sicherheit der Wege in benachbarte Orte, das Angebot von Fahrradparkplätzen an Bahnhöfen und die eigenständige Mobilität von Kindern und Jugendlichen werden abgefragt.

2022 ist die Stadt Konstanz ist beim Fahrradklimatest erneut in der Spitzengruppe der Städte mit 50.000 bis 100.000 EinwohnerInnen gelandet. Mit Platz 2 in Baden-Württemberg und Platz 4 im deutschlandweiten Ranking konnte Konstanz das sehr gute Abschneiden der vergangenen Jahre bestätigt. Zwischenzeitlich hat sich in der Radstadt nochmal einiges getan: die Fahrradstraßen wurden erweitert, weitere Anlehnbügel aufgestellt und im Paradies startet gerade das Angebot für zugangsgesicherte Abstellmöglichkeiten. Wie kommen die Angebote an, wie fühlen sich die Radfahrenden auf den Konstanzer Straßen – die Stadt ist auf Feedback gespannt! Die Ergebnisse werden im Frühjahr 2025 vorgestellt.

Brandschutz-Hinweise - Lagerungen von Gegenständen in Garagen

Nach § 1 Abs. 5 der Verordnung des Ministeriums für Landesentwicklung und Wohnen über Garagen und Stellplätze (Garagenverordnung – GaVO) dient ein Garagenstellplatz zum Abstellen von Kraftfahrzeugen in Garagen. Aus diesem Grund sollten Garagen nicht für eine andere Nutzung zweckentfremdet werden.

Kleingaragen

Eine Kleingarage ist gemäß GaVO eine Garage mit einer Nutzfläche von bis zu 100 m². In diesen Garagen dürfen bis zu 200 Liter Dieselmotorkraftstoff und bis zu 20 Liter Benzin in dicht verschlossenen und in bruch sicheren Behältern außerhalb von Kraftfahrzeugen aufbewahrt werden.

Mittel- und Großgaragen

Mittel- und Großgaragen sind Garagen mit einer Nutzfläche von mehr als 100 m². Hier ist es untersagt, Kraftstoffe außerhalb von Kraftfahrzeugen zu lagern. Andere brennbare Gegenstände dürfen in Mittel- und Großgaragen nur aufbewahrt werden, wenn sie zum Fahrzeugzubehör zählen oder der Unterbringung von Fahrzeugzubehör dienen. Dies kann z.B. ein Satz Reifen, ein Gepäckträger oder eine Dachbox sein. Fahrräder können ebenfalls bedenkenlos abgestellt werden.

STADTWERKE KONSTANZ

Änderung bei Stationen des Fahrradmietsystems

Die Anmietung und Rückgabe der Fahrräder und (E-)Lastenräder des Fahrradmietsystems „konrad“ wird jetzt noch einfacher und übersichtlicher: Ab sofort gibt es vorwiegend Stationen, an denen beide Radtypen angemietet und abgegeben werden können (so genannte „k PLUS“-Stationen). Lediglich an vier Stationen – HTWG Konstanz, Universität, Mainau und Bahnhof Fürstenberg – dürfen weiterhin nur die normalen Räder stehen („k RAD“-Stationen).

Eine Ausnahme innerhalb des Fahrradmietsystems sind weiterhin die Vororte: An den vier Stationen in Litzelstetten, Dingelsdorf, Wallhausen und Dettingen müssen die Lastenräder weiterhin an derselben Station angemietet und abgegeben werden („k HEIMAT“-Stationen).

WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 11.11.2024	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 12.11.2024	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 13.11.2024	Gelber Sack	Oberdorf

Grünabfallcontainer:

Wallhausen, Parkplatz Strandbad, Mittwoch, 13.11.2024 – Mittwoch, 27.11.2024

VERANSTALTUNGEN & KULTURELLES



Liebe Freunde des Musikvereins Dingelsdorf!

Herzliche Einladung zu unserem Konzert unter dem Motto "Movie Night" am 23.11.2024 um 19.30 Uhr in der Thingolthalle. Der Eintritt ist frei.

Im ersten Teil des Programms wird die Jugendkapelle unter der Leitung von Andreas Renz ihr musikalisches Können zum Besten geben. Danach unterhält euch der Musikverein Dingelsdorf unter der Leitung von Valentin Erny mit einem breit gefächerten Programm.

Wir freuen uns auf euer Kommen!
Euer Musikverein Dingelsdorf

AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsDorfLeben e.V.

Filmfreunde Dingelsdorf

Am **Donnerstag 14.11.2024 um 19:30 Uhr** (ausnahmsweise erst am 2. Donnerstag im Monat November), lädt das Team der **Filmfreunde** alle Interessierten ganz herzlich ein zum **Treff im Vereinsheim des SV Dingelsdorf** bei der Hafenanlage.

Zum Film:

Nach dem Ende des Ersten Weltkriegs besucht Anna regelmäßig das Grab ihres im Krieg gefallenen Verlobten Frantz. Sie bemerkt einen jungen Mann, der ebenfalls auf dieses Grab Blumen legt. Es handelt sich um Adrien, einen jungen Franzosen, der behauptet, ein Freund von Frantz aus Paris vor dem Kriege gewesen zu sein. Die gemeinsame Trauer verbindet Anna und Adrien und bald auch Annas Schwiegereltern, die nur allmählich den ehemals feindlichen Franzosen akzeptieren ... Anna verliebt sich in Adrien, aber was ist tatsächlich zwischen Frantz und Adrien geschehen? Anna reist nach Paris, um das herauszufinden ...

Für den ‚César‘ als bester europäischer Film nominiert.

An diesem Abend wird ein neues technisches Equipment getestet, das Ihnen noch bessere Bild- und Hörqualität an unseren Filmabenden bieten soll.

Wir freuen uns über viele Besucherinnen und Besucher und sind gespannt auf Ihr Feedback.

Das Team der Filmfreunde Anne und Joachim Paech, Horst Böttlinger-Thyssen und Horst Messmer.

Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.

Probe Jugendkapelle:
Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr
Im Haus zur Mühle

Probe Gesamtkapelle:
Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr
Im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:
www.musikverein-dingelsdorf.org



KIRCHLICHE NACHRICHTEN

KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

ST. NIKOLAUS
Dingelsdorf, Nikolausweg 2
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171
E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de
www.bodanrueckgemeinden.de

Sportverein



Kommt vorbei!

Die SVD ist dabei!
10. November 2024 14 - 18 Uhr
in der Thingolthalle
Für Kinder von 4 - 10 Jahren
Mitglied oder Nichtmitglied

www.kinderjoyofmoving.de



St. Martin Laternenumzug 2024

Am Sonntag, 10. November laden die Pfarrei und das Kinderhaus St. Nikolaus alle Dingelsdorfer Kinder und ihre Familien ein zum Laternenumzug und zur anschließenden kleinen Martinsfeier auf dem Kirchenvorplatz.



Wir starten um 17 Uhr auf dem Dorfplatz.

Der Umzug endet vor dem Pfarrsaal mit einem kleinen Martinsspiel und gemütlichem Ausklang bei Glühwein und Kinderpunsch und (Hefe-)Martinsgänsen für die Kinder. Wie jedes Jahr werden drei Martinsgänsen verlost (eine echte und zwei aus Hefe). Die Einnahmen kommen unserer Jugend zugute. Die Lose werden zum Preis von 1€ an den Haustüren und am Abend direkt im Pfarrsaal verkauft.

Wir würden uns freuen, wenn die AnwohnerInnen des Wegs an diesem Abend Laternen oder andere Lichter vor ihre Türen stellen. Der Umzugsweg ist Dorfplatz, Mühlbachweg, Bettwiesen, Faustenholzstrasse, Zur Mühle, Zur Schiffslände (oberer Teil), Nikolausweg.

Wir freuen uns auf viele Kinder und Familien auf dem Weg und vor dem Pfarrsaal!

Das Kinderhaus und Gemeindeteam St. Nikolaus

Gottesdienste in den Konstanzener Bodanrückgemeinden vom 7. bis 17. November

Donnerstag, 7. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 8. November

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebet (Laudes)

18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

Samstag, 9. November

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

Sonntag, 10. November

10.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier im Pfarrsaal (Familiengottesdienst)

11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, Kleine Gemeinde

17.00 Uhr Dettingen Kirchenkonzert des Musikvereins Dettingen-Wallhausen

17.00 Uhr Dingelsdorf St. Martinsumzug (Beginn auf dem Dorfplatz)

Montag, 11. November

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Dienstag, 12. November

17.30 Uhr Litzelstetten Sankt-Martins-Feier Kinderhaus Dettingen **keine** Eucharistiefeier

SG Dettingen-Dingelsdorf



Samstag, 09.11. | 15.00 Uhr
FC Neustadt – SG I

Sonntag, 10.11. | 11.30 Uhr
SG II – SV Überlingen/Ried

UNTERSTÜTZT DIE SG!

Mittwoch, 13. November

07.45 Uhr Litzelstetten Schülereucharistiefeier
 08.00 Uhr Dingelsdorf Schülereucharistiefeier
 18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

Donnerstag, 14. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Freitag, 15. November

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebete (Laudes)
 18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

Samstag, 16. November

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

Sonntag, 17. November

09.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier
 10.00 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier
 17.00 Uhr Dettingen Konzert Vokalensemble UniSono Leitung:
 Johannes Heieck

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)
 Gemeindefereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369) thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
 Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr
 Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr
 Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

HERZLICHE EINLADUNG ZUM FILMABEND**The Chosen – Staffel 1: Gewöhn dich an Anders (FSK 12)****Folge 1: Ich habe dich bei deinem Namen gerufen!**

Freitag, 15. November 2024 um 20:00 Uhr im Pfarrsaal in Dingelsdorf.

Wir wollen einen gemeinsamen Abend in gemütlicher Atmosphäre verbringen, bei einem Snack eine Folge auf großer Leinwand schauen und im Anschluss darüber ins Gespräch kommen, jeweils mit Open End. Natürlich ist es auch möglich, nur den Film zu schauen. Rückfragen gerne an: ulrike.rauschenbach@gmx.de oder karl-heinz@armbr.de

Worte der Zuversicht – Bibel teilen

Mehr denn je brauchen wir heute Worte, die uns aufrichten und Zuversicht verheißen. Allein die ständige Konfrontation mit all den bedrückenden Nachrichten in den Medien versetzt viele von uns in Dauerstress, in Gefühle der Ohnmacht, Unsicherheit und Angst. Daher wollen wir zu einem Bibelabend einladen – zu Psalm 23 ‚Der Herr ist mein Hirte‘. Nach der Methode ‚Bibel teilen‘ werden wir gemeinsam die bekannten Psalmverse auf uns wirken lassen, Erfahrungen austauschen, uns gegenseitig inspirieren und so Kraft tanken für den Alltag.

Dieser Bibelabend kann vielleicht ein Samenkorn für regelmäßige Glaubensgespräche werden.

Termin: Freitag, 22. November, 20.00 Uhr

Ort: Pfarrheim St. Nikolaus Dingelsdorf

Angelika und Georg Brunner

Weltladen**bwirkt!**

Gemeinsam mit dem Verein Brauchbarschaft aus Konstanz laden wir am Samstag 9. November von 14 bis



17 Uhr zu einem Repaircafé ins Pfarrheim Dettingen ein. Ehrenamtliche Fachleute reparieren Ihr Elektronikgerät, Kleidungsstück oder andere Gegenstände. Wir bewirten mit Kaffee und Kuchen, der Weltladen ist währenddessen ebenfalls geöffnet. Mehr unter www.brauchbarschaft.de.

Als treue Leserin oder Leser dieser Texte wissen Sie natürlich längst, dass Baden-Württemberg ein Partnerland in Afrika hat. Richtig bekannt ist diese Partnerschaft bisher nicht, dabei trägt sie wichtige Früchte. So wurde gemeinsam mit der Hochschule für Forstwirtschaft in Rottenburg ein Agroförsterprojekt initiiert, bei dem neben Kaffee auch Bananen, Obst, Schattenbäume und Gemüse zur Eigenversorgung angebaut werden. So können Flächen aufgefördert, Bodenfruchtbarkeit und Ernährungssicherheit verbessert werden. Neben dem beliebten Regenbogenkaffee aus dem Projekt haben wir nun auch eine Espresso-Variante im Sortiment. Die Antwort ist Burundi - na gewusst?

Bitte vormerken: am Freitag 6. Dezember laden wir zum Glühweintreff in den Pfarrgarten ein.

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr

www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

Folgen Sie uns auf [instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

Dreimal besser

Für Dich Für die Gemeinschaft Für die Umwelt



REPARIEREN TEILEN HELFEN INFORMIEREN

Repaircafé

Sa. 9.11. 14 - 17 Uhr

Kath. Pfarrheim Dettingen

in Kooperation mit dem

Ehrenamtliche Reparaturfachleute reparieren Ihr Elektronikgerät, Kleidungsstück oder einen anderen Gegenstand des täglichen Bedarfs. Kostenlos gegen Spende. Ohne Anmeldung.

Bitte informieren Sie sich auf der unten angegebenen Homepage!

www.brauchbarschaft.de

[brauchbarschaft_konstanz](https://www.instagram.com/brauchbarschaft_konstanz)



Gefördert durch das Bürgerbudget

KONSTANZ
Die Stadt am See



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

Auferstehungskirche Litzelstetten
Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

PfarrerIn Octavia v. Roeder
Tel. 0157-58554913

Pfarrbüro Litzelstetten

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz
Telefon: 07531-94420
E-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de
www.ev-kirche-litzelstetten.de

Bürozeiten:

Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

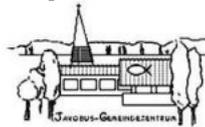


Pfarrbüro Wallhausen

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz
Telefon: 07533-7283
E-mail: wallhausen@kbz.ekiba.de
www.ev-dettingen-wallhausen.de

Bürozeiten:

Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr
Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr



Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

Selig sind, die Frieden stiften; denn sie werden Gottes Kinder heißen.
Matthäus 5,9

Gottesdienste und Veranstaltungen

Freitag, 08. November

15:00 Uhr **Kinderchorprobe** in der Auferstehungskirche Litzelstetten
18:30 Uhr **Suomikuoro-Probe** in der Auferstehungskirche

Sonntag, 10. November

10:15 Uhr **Abendmahlgottesdienst** mit Sebastian Wolf im Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen
17:00 Uhr **Kultur in der Kirche** mit *mixtape unplugged* und *BeHarmony* in der Auferstehungskirche Litzelstetten
Die beiden Bands „mixtape unplugged“ (Johannes Schneider, Kontrabass und Dominik Lorenz, Saxophon) und „Be Harmony“ (Beate Granzin, Gitarre und Gesang und Sonali Mhalas-Bartels, Gesang sowie Barbara Breuer, Gesang) spielen eine bunte Mischung verschiedenster Musik. Ihr jeweiliges Repertoire umfasst Coverversionen von den Beatles über Michael Jackson bis Britney Spears u.a.m. Ihre Vielfältigkeit und ihr Schwung sind beeindruckend und mitreißend.

Montag, 11. November

19:45 Uhr **Kirchenchorprobe** in Litzelstetten

Dienstag, 12. November

20:00 Uhr **ökumenischer Bibelkreis** im katholischen Gemeindezentrum Litzelstetten
20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

Mittwoch, 13. November

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen
10:00 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche
16:00 Uhr **Konfirmandenunterricht** in der Auferstehungskirche

Freitag, 15. November

15:00 Uhr **Kinderchorprobe** in der Auferstehungskirche Litzelstetten
15:00 Uhr **Freitagsfrauen** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche
18:30 Uhr **Gospelchorprobe** in der Auferstehungskirche
18:30 Uhr **Friedensgebet** in der Seitenkapellen der St. Gebhardskirche Konstanz

Samstag, 16. November

10:00 Uhr **KiKi-Treff** zur Krippenspielvorbereitung

Sonntag, 17. November

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Octavia von Roeder in der Auferstehungskirche
10:15 Uhr **Kindergottesdienst** mit Beate Granzin & Team in der Auferstehungskirche

Kultur in der Kirche

**Der Förderverein
der evangelischen Kirchengemeinde
Konstanz-Litzelstetten e.V.**

lädt ein

zu einem Doppelkonzert

Mit dem Duo MIXTAPE UNPLUGGED:

Dominik Lorenz (Saxophon)

Johannes Schneider (Kontrabass)

Eine bunte Mischung

Pop-Klassiker mit neuem Sound



Und dem Trio Be Harmony:

Beate Granzin (Gitarre)

Barbara Breuer (Gesang)

Sonali Mhalas-Bartels (Gesang)

Songs von Beatles bis zu Zoe Wees

**Sonntag, 10. November 2024
um 17.00 Uhr**

in der Auferstehungskirche in Litzelstetten

Eintritt frei, Spenden erbeten

Eine Veranstaltung der Kirchengemeinde

WAS SONST NOCH INTERESSIERT



Musikschule
Konstanz



Die Begabtenklasse der Musikschule Konstanz live

Seit dem 2022 gibt es eine Begabtenklasse an der Musikschule Konstanz, die im letzten Jahr vom Land Baden-Württemberg zertifiziert wurde und seitdem auch finanziell gefördert wird. Die Angebote in diesem Bereich wie auch die Teilnehmenden müssen eine Reihe von Qualitätskriterien erfüllen. Die Schülerinnen und Schüler, die sich diesen Anforderungen stellen, sind immer wieder in der Öffentlichkeit bei unterschiedlichen Anlässen zu hören. An diesem Abend präsentiert sich die Begabtenklasse der Musikschule mit einem eigenen Konzert der Öffentlichkeit. Es kommen Werke für Klavier solo, Streichinstrumente, Kammermusik, Gesang und Bläsermusik zur Aufführung. Alle Altersstufen der geförderten Schülerinnen und Schüler werden auftreten. Die Besucher haben die Gelegenheit, im Konzert viele aktuelle Preisträgerinnen und Preisträger des Wettbewerbs ‚Jugend musiziert‘ zu hören.

Ein Abend mit spannender Musik mit jungen, aufstrebenden Talenten!

Wann: Sonntag, 17.11.2024 um 18.00 Uhr

Wo: Wolkenstein-Saal, Kulturzentrum am Münster, Wessenbergstr. 43, 78462 Konstanz

Wer: Begabtenklasse der Musikschule Konstanz

Eintritt: frei, um Spenden wird gebeten

Öffentliche Führung im Stadttheater Konstanz – Ein Blick hinter die Kulissen

Wie sieht es eigentlich hinter den Kulissen des Stadttheaters aus? Wer schon immer neugierig war und gerne Verstecktes erkundet, ist bei der Führung im Stadttheater genau richtig! Bei der öffentlichen Führung am **Samstag, 16. November kann man ab 15 Uhr** endlich einmal einen Blick in all die Räume werfen, zu denen das Publikum sonst keinen Zutritt hat und alle Fragen stellen, die schon immer einmal beantwortet werden sollten. Dauer ca. 1.30 Stunden, Treffpunkt ist um 15 Uhr am Stadttheater. Tickets (10,- Euro) können vorher im Internet gebucht werden. Man bekommt sie auch im KulturKiosk, Wessenbergstr. 41, Konstanz, Tel. +49 (0) 57531 – 900 2150, theaterkasse@konstanz.de, www.theaterkonstanz.de

re Problematiken werden im Seehaus, mit dem Ziel ein straffreies Leben zu erreichen, aufgearbeitet. Wie das aussehen kann, darüber berichtet an diesem Abend die Leitung des Seehauses, Irmela Abrell, gemeinsam mit einem Inhaftierten. Was die Theaterarbeit in diesem Kontext leisten kann, erzählt das Projektteam.

Eintritt frei. Infos unter <https://theaterkonstanz.de/programm/extras>

Volkshochschule
Landkreis Konstanz e.V.

Reihe Kultur
und Bildung

IM RATHAUS LITZELSTETTEN

Patrick Brauns

Der Bodensee

101 Orte zum Verweilen und Entdecken

VORTRÄGE

Der Autor und Journalist Patrick Brauns hat eine Sammlung von 101 eher ruhigen Orten, überwiegend abseits des Massentourismus, zusammengestellt, die er in über 20 Jahren Arbeit an Bodensee-Büchern entdeckt hat. Er stellt diese Orte vor, an denen man die Seele der Bodensee-Landschaften erleben und spüren kann.

Patrick Brauns konzentriert sich dabei auf Orte, die man von Litzelstetten aus sehen oder leicht erreichen kann, und Orte, die einen assoziativen Bezug zu Litzelstetten haben. Freuen Sie sich auf einen informativen Abend, der so manche Überraschung bereithält.

Fr, 15.11.2024, 18:00 Uhr

Konstanz-Litzelstetten,
Rathaus, Lesesaal

Eintritt: 7,00 €

Schüler/-innen und Studierende mit Ausweis und Gäste mit vhs-Vortragskarte frei.

Information + Anmeldung:
www.vhs-landkreis-konstanz.de
Tel. 07531/5981-0

Foto Bodensee: MTK, Achim Merde

„Students-Day“

am 30.11.2024 von 11:00 bis 13:00 Uhr

Anmelden

Scan me!

Damit Dein Tennis nicht so aussieht, wie ChatGPT sich das vorstellt ;))

Zwei Stunden kostenloses Probetraining für Studenten der Uni Konstanz und HTWG Konstanz.

TC-Dettingen-Wallhausen, Moosweg 15, 78465 Konstanz
www.tc-dettingen-wallhausen.de/students-day

Veranstaltung im Rahmen der Aktionswoche „Gefängnis 2024 WÜRDE – MITBESTIMMUNG – TEILHABE“

Gemeinsam mit dem Kooperationspartner Seehaus Leonberg, einem Jugendstrafvollzug in freien Formen“ lädt „Theater hinter Gittern“ am Sonntag, 10.11. ab 18 Uhr ins Foyer der Spiegelhalle ein. Das Projektteam „Theater hinter Gittern“ des Theater Konstanz macht Theaterprojekte in Justizvollzugsanstalten in Baden-Württemberg. Ein besonderer Kooperationspartner ist das Seehaus Leonberg, ein Strafvollzug in freien Formen. Als Modelleinrichtung bietet das Seehaus jungen Straftätern eine Haftunterbringung ohne Mauern. Sie können innerhalb einer positiven Gruppenkultur und durch familienähnliches Zusammenleben positives Sozialverhalten antrainieren und erlernen. Straftaten, Gewalt-, Sucht- und ande-

Ende des redaktionellen Teils

**Bei uns finden Sie feinste Fischdelikatessen
für besondere Momente und Gaumenfreude.**



www.fischbox.net

Zur Allmannshöhe 6
78464 Konstanz

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr
Sa. 09:30 - 13:00 Uhr

post@fischbox.net
+49 152 36 35 41 76

Nette, freundliche und wetterfeste

Verkäufer (m/w/d)

für Weihnachtsbaumverkauf in Litzelstetten & Allensbach
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.

Fritz Waßmer • Weihnachtsbaumkulturen

Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für Wochenzeitungen & Prospekte
in Dingelsdorf rund um Höhenrückenweg oder Nikolausweg!

Bewirb dich: www.sk-logistik-jobs.de/schueler-in/

Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

Auch als
Ferien-
Job!

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend
für rasche Hilfe durch den Arzt
oder den Rettungsdienst sein!

Gänse, Enten, Puten aus Weidehaltung und Brathähnchen auf Vorbestellung zu verkaufen.

Familie Keller, Radolfzell, Buchhof 1
Tel. 07732 7185

EINE APP DIE BEGEISTERT!

Sie lieben Apps, darum verfügt „My eBlättle“
über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort
auch das digitale Heimatblatt lesen.
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

BADISCHE ENTENBRUST MIT APFEL UND ROSINEN AN QUITTEN-CHUTNEY UND PUFFERN AUS BUTTERRÜBEN UND KARTOFFELN

ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

BADISCHE ENTENBRUST MIT APFEL UND ROSINEN

2 Entenbrüste (à ca. 300 g), gewaschen, trocken-geputzt
8 Schalotten, geschält, halbiert
1 Apfel geschält, entkern, gerieben
1 - 2 EL Rosinen, in Wasser eingeweicht, ausgedrückt
Salz
Muskatnuss zum Reiben

QUITTEN-CHUTNEY

2 Quitten, gewaschen etwas Zitronensaft zum Beträufeln
5 EL Brauner Zucker
150 ml Apfelsaft
2 unbehandelte Orangen, davon die Schale etwas Kardamom
etwas Zimt



2 cm frischer Ingwer, geschält, ganz fein geschnitten
2 Orangen, davon der Saft
50 ml trockener Weißwein oder weißer Balsamico-Essig

PUFFER AUS BUTTERRÜBEN UND KARTOFFELN

500 g Butterrüben, gewaschen
750 g Kartoffeln, gewaschen
1 mittelgroße Zwiebel
½ Bund Petersilie, gewaschen, gehackt
1 - 2 TL Majoran, getrocknet
2 Eier
Salz, Pfeffer aus der Mühle
Muskatnuss zum Reiben
50 - 60 g Butterschmalz

TIPPS & TRICKS

Mal süß-sauer, mal scharf-pikant, aber immer würzig, dabei oft flüssig oder cremig, manchmal gar pastös – Chutneys kommen aus der Küche Indiens. Das Geheimnis: wenig Zucker, dafür reichlich Gewürze (z.B. Ingwer, Zimt, Nelken, Muskatnuss, Kardamom), Kräuter und meist auch Essig. Für Chutneys kann man fast jede Obst- und Beerenart nehmen sowie nahezu jedes Gemüse, Zwiebeln und Knoblauch sowieso. Ob zu Fleisch und Fisch oder zur süßen Variante mit Waffeln, Pfannkuchen & Co., Chutneys passen immer.

ZUBEREITUNG

BADISCHE ENTENBRUST MIT APFEL UND ROSINEN:

Backofen auf Ober-/Unterhitze 150°C (Umluft: 125° C) vorheizen. Die Haut der Entenbrüste mit einem Messer oder einer Rasierklinge (unser Tipp: mit einem Teppichmesser) rautenförmig einschneiden – das Fleisch nicht verletzen! Entenbrüste in eine große ofenfeste Pfanne ohne Fett legen. Erst bei mittlerer Hitze auf der Hautseite ca. 6 - 8 Min. braten, dann 2 - 3 Min. auf der Fleischseite, dabei immer wieder das ausgetretene Fett abgießen. Schalotten, Apfel und Rosinen zum Fleisch in die Pfanne geben, mit Salz und frisch geriebener Muskatnuss würzen. Entenbrüste im vorgeheizten Backofen bei Ober-/Unterhitze 150°C (Umluft: 125° C) ca. weitere 8 -10 Min. braten. Aus dem Ofen nehmen, Entenbrüste ohne Schalotten & Co. in Folie wickeln und 2 - 3 Min. ruhen lassen. Danach die Entenbrüste in schräge Scheiben schneiden und mit den je 1 der mitgebratenen Schalotten, 5 der Rosinen und jeweils ½ - 1 Esslöffel des Apfelmuses aus der Pfanne, dem Chutney und den Puffern auf vier Tellern dekorativ anrichten.

QUITTEN-CHUTNEY:

Die Quitten schälen, entkernen und in kleine Würfel schneiden. Etwas Zitronensaft darüber träufeln, damit die Quittenwürfelchen nicht braun werden. Braunen Zucker in einem beschichteten Topf auf dem Herd bei kleiner Stufe/ kleiner Flamme zum Schmelzen bringen. Mit dem Apfelsaft ablöschen und die Quittenwürfel hinzufügen, Orangenschale, Kardamom, Zimt und Ingwer ebenso. Nun Orangensaft sowie Weißwein oder Essig dazugeben. Alles 50 bis 55 Min. weiterköcheln lassen. Immer wieder umrühren, Flüssigkeit im Auge behalten, ggf. etwas Wasser hinzugeben. Vom Herd nehmen und völlig abkühlen lassen, später als kalte Beilage zu Entenbrust und Puffern genießen.

PUFFER AUS BUTTERRÜBEN UND KARTOFFELN:

Butterrübe schälen und in Spalten schneiden, grob reiben bzw. raspeln. Kartoffel schälen und fein reiben. Butterrüben, Kartoffeln, Zwiebel, Petersilie, Majoran und Eier gleichmäßig verrühren. Mit Salz und Pfeffer würzen. Zum Schluss mit Muskatnuss abschmecken. Etwas Butterschmalz in einer Pfanne erhitzen, aus der Butterrüben-Kartoffel-Ei-Masse erst nur 3 bis 4 Puffer formen (insgesamt soll es 12 Stück geben!) und in die Pfanne legen. Von beiden Seiten goldbraun braten. Herausnehmen und warm halten. Das Ganze wiederholen – bis alle 12 Puffer fertig sind.



**ERGREIFEN SIE
UNSER ANGEBOT!**

4 + 2 = 6

Der Herbst malt Ihre Welt bunt.

**Machen Sie Ihren Herbst zum zweiten Frühling
und auf sich aufmerksam.**

Schalten Sie 6 Anzeigen im Aktionszeitraum
von **KW 37 bis 46 (09.09. bis 15.11.2024)**.
2 davon schenken wir Ihnen.

Es gelten unsere AGB (siehe www.primo-stockach.de) und unsere aktuelle Preisliste für Gewerbetreibende und Werbeagenturen. *Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre Anzeigenvorlage/n (Druckunterlage/n) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen zu Ihrem Abschluss gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattierfähig. Alle Anzeigen müssen innerhalb des Aktionszeitraums erschienen sein.

Bitte Aktionscode P-2024-04 bei der Anzeigenbestellung angeben.

PRIMO
Verlag | Druck | Service

 0 77 71 93 17-11
 0 77 71 93 17-40

 anzeigen@primo-stockach.de
 www.primo-stockach.de



PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de



Die besondere Weihnachtsfeier

Gemeinsame Scheunenweihnacht

für Firmen, Vereine & Gruppen

Rund um die winterlich-weihnachtlich dekorierte Talscheune gestalten wir einen exklusiven, gemütlichen und geselligen Weihnachtsmarkt.

Sa. 30.11.2024 | Do. 05.12.2024 | Do. 12.12.2024
Sa. 14.12.2024 | Fr. 20.12.2024 | Fr. 10.01.2025

Gemeinsame Scheunenweihnacht

Lochmühle | D-78253 Eigeltingen | T: +49 7774 9393 0
E: info@erlebnisastronomie.de | www.erlebnisastronomie.de

Silvester
MILLIONEN
Die größte Chance des Jahres!*

10x 1 Million €*

NUR IN BADEN-WÜRTTEMBERG!

Mitspielen in Ihrer Lotto-Annahmestelle vor Ort.

* Unsere Lotterie mit der höchsten Chance auf 1 Mio. €: 1 zu 250.000

MEHR AUF
LOTTO-BW.DE

LOTTO
Baden-Württemberg

Ab 18! Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter: lotto-bw.de, check-dein-spiel.de oder buwei.de. Offizieller Anbieter (Whitelist).

PRIMO
Verlag | Druck | Service

**Mediengestalter/
Layouter gesucht**

(m/w/d) / Teilzeit (Mo bis Mi)

IHRE AUFGABEN

Für unsere Amts- und Mitteilungsblätter produzieren Sie die Layouts sämtlicher Seiten im Redaktionssystem Primo-Einfach-Online sowie im Gestaltungstool Adobe Indesign.

... und vieles mehr



Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: stellenangebote@primo-stockach.de
per Telefon: 07771 9317-49

KENSINGTON
Finest Properties International

Infos: ☎ 07531 369 06 96
www.kensington-konstanz.de

ERLEBEN SIE ECHE WERTSCHÄTZUNG

Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen: Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilienbewertung im Wert von 550 EUR** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!

AKTION BIS 31.12.2024

☎ 0176 706 189 44

Wir vom Gartenforum gestalten und pflegen Ihren Garten



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth
Weiherstraße 20
78465 Konstanz-Dettingen
Tel. 07533/9497710
www.gartenforum.com

24 STUNDEN PFLEGE
LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER www.care-by-sauter.com
Tel.07735 9380227 info@care-by-sauter.com